

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 33 (1961)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Acquisto di aeroplani da combattimento (Mirage III S) e materiale per le truppe d'aviazione  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-245380>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Opere militari e piazze d'armi (programma di costruzioni per il 1961)

Con decreto 21 giugno 1961 l'Assemblea federale ha stanziato per le opere proposte con l'anzidetto messaggio 5 maggio 1961 del Consiglio federale, crediti per un totale di 145 583 000 franchi (140 558 000 franchi per le costruzioni militari e 5 025 000 franchi per le costruzioni civili), conformemente ad elenco speciale (non pubblicato).

Il Consiglio federale disciplina l'esecuzione del programma di costruzione. Esso può effettuare, nell'ambito dello stanziamento globale, piccoli spostamenti tra i singoli crediti d'opera.

---

### Acquisto di aeroplani da combattimento (Mirage III S) e materiale per le truppe d'aviazione

*Decreto 21 giugno 1961*

*L'Assemblea Federale* visto il messaggio 25 aprile 1961 del Consiglio federale, *decreta:*

*Art. 1* — E' approvato l'acquisto di 100 aeroplani da combattimento del tipo «Mirage» III S, compresi gli accessori, i pezzi di ricambio e le munizioni, come pure quello di materiale per le truppe d'aviazione.

A tale scopo sono stanziati i seguenti crediti:

	In milioni di franchi
1. 100 aeroplani, completamente attrezzati compresa l'apparecchiatura elettronica di bordo . . . . .	514,9
2. Accessori e pezzi di ricambio . . . . .	231,4
3. Munizioni . . . . .	81,6
4. Altri acquisti di materiale per ammodernare la aviazione e le truppe d'aviazione . . . . .	43,1
<b>Totale</b>	<b>871,0</b>

Il Consiglio federale può procedere, nell'ambito dello stanziamento globale, a piccoli spostamenti fra i crediti speciali enumerati nel secondo capoverso.

*Art. 2* — (Inscrizione nel bilancio di previsione.)

*Art. 3* — (Entrata in vigore.)

Il decreto del 19 marzo 1958 concernente l'acquisto di aeroplani di combattimento del tipo «P-16», divenuto senza oggetto è abrogato.